



MINISTERSTVO VNITRA ČR
Odbor azylové a migrační politiky
Oddělení dlouhodobých pobytů I
P.O.Box 88
701 00 Ostrava

Č.j.: OAM-51167-7/ZM-2024

Ostrava, 02. 04. 2025
Počet stran: 3

Pan
AKÇAKIL Cihan
nar. 01.10.2001
stát. přísl. Turecká republika

Výzva k odstranění vad žádosti

Dne 30. 07. 2024 jste podal žádost o vydání zaměstnanecké karty dle § 42g zák. č. 326/1999 Sb., o pobytu cizinců na území České republiky a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen zák. č. 326/1999 Sb.).

Nadepsaný správní orgán z žádosti zjistil, že tato trpí vadami, když neobsahuje všechny zákonem stanovené náležitosti uvedené v § 42h odst. 1 s odkazem na § 31 odst. 1 písm. a), d) e) a g) zák. č. 326/1999 Sb., popřípadě některé předložené náležitosti trpí vadami, které je třeba odstranit, aby bylo možno v řízení o žádosti pokračovat.

Z tohoto důvodu Vás nadepsaný správní orgán ve smyslu § 45 odst. 2 zák. č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „správní řád“),

vyzývá

k odstranění následujících vad žádosti:

Doklad o zajištění ubytování:

Za doklad o zajištění ubytování je ve smyslu § 31 odst. 5 zák. č. 326/1999 Sb. třeba považovat:

1. **doklad o vlastnictví bytu nebo domu** – prokáže výpisem z katastru nemovitostí nebo kupní smlouvou s vyznačenou doložkou o vkladu vlastnického práva do katastru nemovitostí,
2. **doklad o oprávněnosti užívání bytu** – prokáže se originálem či ověřenou kopií nájemní smlouvy, podnájemní smlouvy, smlouvy o ubytování či smlouvy s obdobným obsahem.

Pokud je jako doklad o zajištění ubytování předložena podnájemní smlouva uzavřená mezi Vámi a nájemcem bytu, je třeba doložit i nájemní smlouvu, aby bylo prokázáno, že osoba, která byt či nemovitost do podnájmu dala, byla oprávněna podnájemní smlouvu uzavřít. Namísto nájemní smlouvy, lze předložit souhlas vlastníka bytu/nemovitosti s uzavřením podnájemní smlouvy. V případě, že **vlastníkem bytu** (pronajímatelem) je právnícká osoba, musí být smlouva podepsána osobou oprávněnou jednat za tuto osobu. Je-li doložena smlouva o ubytování v ubytovacím zařízení je třeba, by byla podepsána k tomu oprávněnou osobou.

3. **písemné potvrzení oprávněné osoby (zejména vlastníka či nájemce) s úředně ověřeným podpisem o souhlasu s ubytováním cizince** – úřední ověření se nevyžaduje, podepíše-li oprávněná osoba souhlas před pověřeným zaměstnancem ministerstva vnitra, nebo pokud je potvrzení podáváno elektronicky a je podepsáno uznávaným elektronickým podpisem nebo je-li dodáno prostřednictvím datové schránky poskytovatele ubytování.
a) **Pokud je souhlas s ubytováním žadatele předkládán jako souhlas vlastníka nemovitosti, která je v podílovém spoluvlastnictví více osob, postačí, pokud souhlas poskytne jeden z nich, za předpokladu, že se ostatní spoluvlastníci nedovolají u soudu neplatnosti tohoto úkonu.**
b) **Pokud je souhlas s ubytováním žadatele předkládán jako souhlas vlastníka nemovitosti, která je ve společném jmění manželů, postačí, aby souhlas s ubytováním cizince poskytl jeden z manželů, za předpokladu, že se druhý manžel nedovolá neplatnosti tohoto úkonu u soudu.**
c) **Pokud je poskytovatel ubytování nájemcem (má nemovitost/byt již pronajat od vlastníka), je třeba oprávněnost poskytnutí ubytování prokázat předložením platné nájemní smlouvy mezi nájemcem a vlastníkem nemovitosti, a v případě, že je obsahem nájemní smlouvy podmínka souhlasu pronajímatele (vlastníka) s ubytováním další osoby v bytě, je třeba doložit rovněž písemný souhlas pronajímatele s ubytováním žadatele.**

- Toto není nezbytné v případě ubytování osob blízkých (například nezletilých či zletilých nezaopatřených dětí nájemce jako osob žijících ve společné domácnosti s nájemcem).
- d) Pokud potvrzení o zajištění ubytování nepodepisuje přímo vlastník nebo oprávněný uživatel bytu nebo domu, ale zmocní k podpisu potvrzení jinou osobu, musí být toto zmocnění v řízení rovněž doloženo a podpis vlastníka nebo oprávněného uživatele bytu nebo domu na takové plné moci musí být **úředně ověřen**.
- e) Pokud je vlastníkem nebo oprávněným uživatelem bytu nebo domu **osoba právnická** (např. obchodní společnost) a potvrzení jejím jménem podepisuje fyzická osoba oprávněná jejím jménem vystupovat (např. jednatel s.r.o.), platí i v tomto případě, že podpis fyzické osoby podepisující potvrzení musí být **úředně ověřen** (i přesto, že je např. potvrzení opatřeno razítkem právnické osoby).

Objekt ubytování musí být podle zvláštního právního předpisu označen číslem **popisným** nebo **evidenčním**, popřípadě **orientačním** číslem a musí být podle stavebního zákona určen pro bydlení, ubytování nebo rekreaci.

K žádosti byl doklad o zajištění ubytování na území předložen ve formě Doklad (potvrzení) o zajištění ubytování vystavený dne 16. 07. 2024, kdy poskytovatel ubytování, paní Szilvia Fedorivna Berousková (dále jen „*ubytovatel*“), není vlastníkem nemovitosti(bytu), ve které Vám má být ubytování poskytováno. Oprávnění *ubytovatele* užívat nemovitost(byt) z jiného důvodu, než je vlastnictví, nebyl k Vaší žádosti doložen. Dle § 31 odst. 6 zák. č. 326/1999 Sb. může doklad o zajištění ubytování cizince na území vystavit pouze osoba oprávněná tuto nemovitost(byt) užívat.

Ubytování by Vám mělo být poskytnuto na adrese Kolbenova 803/28, 190 00 Praha 9 – Vysočany, na dobu od 01. 07. 2024 **do 31. 12. 2024**. Platnost tohoto dokladu tak skončila.

Proto je třeba tyto vady dokladu o zajištění ubytování na území odstranit a předložit nájemní smlouvu či jiný právní titul, na základě něhož je *ubytovatel* oprávněn nemovitost(byt), v němž je Vám ubytování poskytováno, užívat. Postačuje však také poskytnutí souhlasu vlastníka (např. bytového družstva) s Vaším ubytováním v předmětné nemovitosti(bytu), a zároveň **předložit nový doklad o ubytování splňující výše uvedené požadavky s dobou platnosti nekončící v minulosti**.

Doklad prokazující odbornou způsobilost pro výkon požadovaného zaměstnání

Ve smyslu § 42h odst. 1 písm. d) zák. č. 326/1999 Sb. jsou náležitostí žádosti o vydání platnosti zaměstnanecké karty doklady k prokázání odborné způsobilosti pro výkon požadovaného zaměstnání, jestliže tato podmínka vyplývá z charakteru zaměstnání nebo ji stanoví mezinárodní smlouva.

- Dle § 42g odst. 2 písm. c) zák. č. 326/1999 Sb. se odbornou způsobilostí se rozumí zejména, že **cizinec** (žadatel)
1. **má požadované vzdělání**; v odůvodněných případech, zejména v případě důvodných pochybností, zda cizinec má požadované vzdělání nebo zda toto vzdělání odpovídá charakteru zaměstnání, je na žádost ministerstva povinen prokázat, že jeho zahraniční vzdělání bylo uznáno příslušným orgánem České republiky,
 2. **má požadovanou odbornou kvalifikaci**, pokud je podle zvláštního právního předpisu vyžadována, a
 3. **splňuje podmínky pro výkon regulovaného povolání**, jde-li o takové povolání.

Dle obsahu Vaší žádosti hodláte být zaměstnáván na pracovním místě, kde zaměstnavatel vyžaduje, aby jeho budoucí zaměstnanec měl minimálně základní vzdělání. K Vaší žádosti bylo předloženo jako doklad prokazující Vaši odbornou způsobilost k výkonu zaměstnání Diplom o zakončeném (dálkovém) středoškolském vzdělání s překladem do jazyka českého **bez úředního ověření**.

Vadu žádosti spočívající v této náležitosti spatřuje správní orgán v tom, že doklad prokazující Vaši odbornou způsobilost **nebyl opatřen úředně ověřeným překladem do českého jazyka**, tedy nesplňuje nároky na úředně ověřený překlad listiny dle § 16 odst. 2 zák. č. 500/2004 Sb., správní řád, a rovněž zák. č. 354/2019 Sb., o soudních tlumočnících a soudních překladatelích. Ve smyslu § 16 odst. 2 správního řádu musí účastník řízení předkládat písemnosti v originálním znění a současně v úředně ověřeném překladu do jazyka českého.

Z tohoto důvodu Vás tímto správní orgán **vyzývá k doložení úředně ověřeného překladu dokladu prokazujícího Vaši odbornou způsobilost pro výkon požadovaného zaměstnání s apostilou**.

Doklad obdobný výpisu z evidence Rejstříku trestů ČR:

V souladu s § 42h odst. 1 písm. a) ve spojení s § 31 odst. 1 písm. g) zák. č. 326/1999 Sb. je náležitostí žádosti doklad obdobný výpisu z evidence Rejstříku trestů jako podklad k posouzení trestní zachovalosti vydaného státem, jehož je cizinec státním občanem, nebo čestné prohlášení v případě, že tento stát takový doklad nevydává. Pouze v případě, že tyto státy takový doklad nevydávají, postačí Vaše čestné prohlášení.

K žádosti byl doložen, jako doklad k posouzení Vaší trestní zachovalosti z Turecké republiky, jejíž jste státním občanem, doklad obdobný výpisu z evidence Rejstříku trestů ČR, s překladem do jazyka českého bez úředního ověření.

Vadu žádosti spočívající v této náležitosti spatřuje správní orgán v tom, že tento doklad **nebyl opatřen úředně ověřeným překladem do českého jazyka**, tedy nesplňuje nároky na úředně ověřený překlad listiny dle § 16 odst. 2 zák. č. 500/2004 Sb., správní řád, a rovněž zák. č. 354/2019 Sb., o soudních tlumočnících a soudních překladatelích. Ve smyslu § 16 odst. 2 správního řádu musí účastník řízení předkládat písemnosti v originálním znění a současně v úředně ověřeném překladu do jazyka českého.

Z tohoto důvodu Vás tímto správní orgán **vyzývá k doložení dokladu obdobného výpisu z evidence Rejstříku trestů ČR vydaného Tureckou republikou s úředně ověřeným překladem do jazyka českého s apostilou.**

K odstranění vad žádosti, resp. doložení výše uvedených náležitostí, případně odstranění specifikovaných nedostatků již předložených náležitostí Vám správní orgán poskytuje lhůtu 30 dnů od doručení této výzvy. Po tuto dobu neběží lhůta pro vydání rozhodnutí.

Pokud výše specifikované vady žádosti spočívající v chybějící náležitosti v uvedené lhůtě neodstraníte, tj. pokud náležitost nebude doložena, bude řízení o Vaší žádosti zastaveno podle § 66 odst. 1 písm. c) správního řádu.

Pokud na základě této výzvy v určené lhůtě neodstraníte výše specifikované nedostatky Vámi již předložených náležitostí žádosti, správní orgán Vaši žádost zamítne.

Doklady (s výjimkou cestovního dokladu), které je třeba z důvodu odstranění vad žádosti doložit, můžete:

1. Zaslát **poštou** na adresu uvedenou v záhlaví této výzvy.
2. Doručit **osobně** na pracoviště ministerstva vnitra, odboru azylové a migrační politiky na téže adrese.
3. Zaslát do **datové schránky** Ministerstva vnitra (6bnaawp). Nebyl-li dokument vytvořen v elektronické podobě, tedy je nutné jej vytvořit převedením z listinné do elektronické podoby (konvertovat = naskenovat), musí být tato konverze provedena jako autorizovaná. Autorizovanou konverzí provádí například Česká pošta, s.p.
4. Zaslát **elektronicky se zaručeným elektronickým podpisem na adresu posta@mvcv.cz**. Bez zaručeného elektronického podpisu, nelze k takovému podání (e-mailu) vůbec přihlížet. Dokument, který ke zprávě připojíte, musí být buď elektronickým originálem nebo je-li naskenován (konvertován do elektronické podoby) musí obsahovat doložku o autorizované konverzi (viz bod 3).

*Pro doručení jakýchkoliv dokumentů **nelze použít úschovnu (Czech POINT).**

*Při jakémkoli kontaktu se správním orgánem uvádějte vždy číslo jednací (č.j.) žádosti uvedené v záhlaví této výzvy.

Doklady (s výjimkou cestovního dokladu) a další písemnosti vyhotovené v jiném než českém či slovenském jazyce je ve smyslu § 16 odst. 2 zák. č. 500/2004 Sb. třeba **předložit** v jejich **originálním cizojazyčném znění s úředně ověřeným překladem do jazyka českého.**

Informace týkající se náležitostí žádosti o prodloužení doby platnosti povolení k dlouhodobému pobytu lze nalézt rovněž na informačním portálu pro cizince <https://ipc.gov.cz/>.

Ing. Barbora Bestová
vyšší ministerský rada

